

مؤشر أسعار الاستهلاك العائلي
سنة الأساس 2015Indice des prix à la consommation
Base 100 en 2015جانفي 2023
Janvier 2023

**Au mois de janvier 2023, les prix à la consommation augmentent de 0,8% sur un mois.
L'inflation augmente légèrement à 10,2%**

ارتفاع الأسعار عند الاستهلاك خلال شهر جانفي 2023 بنسبة 0,8% مقارنة بالشهر السابق وارتفاع طفيف لنسبة التضخم الى مستوى 10,2%

Au mois de janvier 2023 les prix à la consommation augmentent de 0,8% par rapport au mois précédent.

ارتفاع الأسعار عند الاستهلاك بنسبة 0,8% خلال شهر جانفي 2023 مقارنة بالشهر السابق

Au mois de janvier 2023, les prix à la consommation progressent de 0,8% après 0,7% au mois de décembre. Cette augmentation est principalement liée à la hausse des prix des produits alimentaires de 0,9% et des prix du groupe « logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles » de 1%.

شهد مؤشر أسعار الاستهلاك العائلي ارتفاعا بنسبة 0,8% خلال شهر جانفي بعد الارتفاع بنسبة 0,7% في الشهر السابق. ويعزى هذا التطور بالأساس الى الارتفاع المسجل في أسعار المواد الغذائية بنسبة 0,9% وأسعار السكن والطاقة المنزلية بنسبة 1%.

Hausse des prix des produits alimentaires

ارتفاع أسعار المواد الغذائية

En variation mensuelle, les prix des produits alimentaires augmentent de 0,9%, principalement en raison de la hausse des prix des œufs (+4%), des viandes ovines (+3,5%), des huiles alimentaires (+2,9%), des viande bovines (+2,3%) et des fruits frais (+1,8%), en revanche, les prix des légumes sont en baisse de 2,4%.

شهد مؤشر مجموعة التغذية والمشروبات ارتفاعا بنسبة 0,9% مقارنة بالشهر السابق. ويعود ذلك بالأساس الى الارتفاع المسجل في أسعار البيض بنسبة 4% وأسعار لحم الضأن بنسبة 3,5% وأسعار الزيوت الغذائية بنسبة 2,9% وأسعار لحم البقر بنسبة 2,3% وأسعار الغلال الطازجة بنسبة 1,8% وفي المقابل شهدت أسعار الخضار تراجعا بنسبة 2,4%.

Hausse des prix du groupe « logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles »

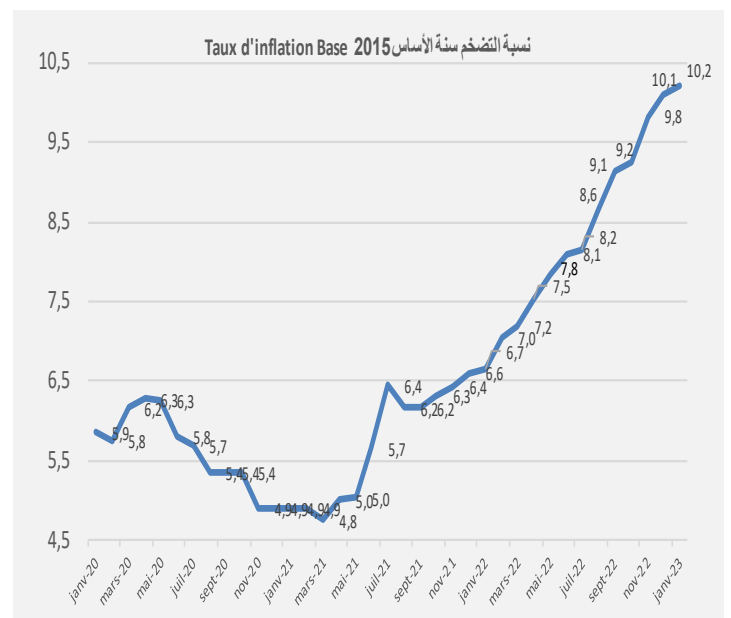
ارتفاع أسعار مجموعة السكن والطاقة المنزلية

En janvier, les prix du groupe « logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles » augmentent de 1% principalement en raison de la hausse des prix du groupe « alimentation en eau et services divers liés au logement » de 6,7%, suite à l'application des nouvelles tarifications de l'alimentation en eau potable.

ارتفعت أسعار مجموعة السكن والطاقة المنزلية بنسبة 1% ويعود ذلك بالأساس الى ارتفاع أسعار مجموعة ماء الشرب العمومي والتطهير بنسبة 6,7% نتيجة التعديل الأخير على مستوى تسعيرة ماء الشرب العمومي.

Table1 : Principales variations des prix des produits alimentaires et boissons
جدول عدد 1: اهم التغييرات في أسعار مجموعة التغذية والمشروبات

Principaux produits	Variations mensuelles	variations annuelles	أهم المواد
	نسبة التغيير الشهري	نسبة التغيير السنوي	
Œufs	4,0%	29,6%	البيض
viande d'agneau, mouton	3,5%	28,1%	لحم الضأن
Huile Alimentaires	2,9%	23,5%	زيوت غذائية
Viande bovine	2,3%	21,0%	لحم البقر
Fruits frais	1,8%	14,7%	الغلال الطازجة
Lait, fromage	1,8%	14,8%	الأجبان ومشتقات الحليب
Légumes secs	1,6%	14,8%	البقول الجافة
Sels et condiments et autres	1,3%	12,7%	التوابل
Dérivés de céréales	1,1%	16,9%	مشتقات الحبوب
Chocolat et autres	0,9%	11,1%	الحلوى والشكولاتة
Fruits secs	0,7%	4,9%	الفواكه الجافة
Volailles	0,7%	14,4%	الدواجن
Eaux minérales, boissons et jus	0,6%	9,5%	الماء المعدني والمشروبات الغازية
Poisson frais	0,4%	8,7%	الأسماك الطازجة
Café en poudre	0,0%	0,0%	القهوة (بن)
Légumes frais	-4,2%	10,2%	الخضار الطازجة



En janvier 2023, l'inflation augmente légèrement à 10,2%

En janvier 2023, le taux d'inflation augmente légèrement à 10,2% après 10,1% au mois précédent.

Les produits alimentaires

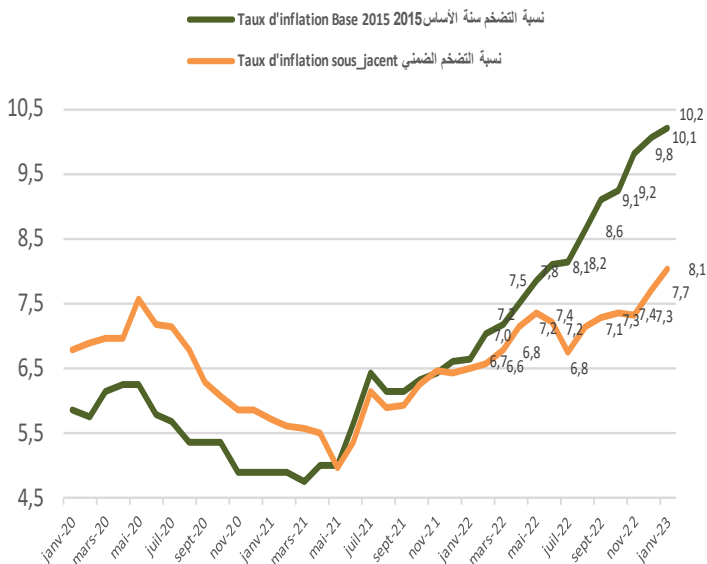
En janvier 2023, les prix de l'alimentation augmentent de 14,1% sur un an. Cette hausse provient principalement de l'augmentation des prix des œufs de 29,6%, des viandes ovines de 28,1%, des huiles alimentaires de 23,5%, des viandes bovines de 21%, des dérivées des céréales de 16,9% et des fruits frais de 14,7%,

Les produits manufacturés et les services

Sur un an, les prix des produits manufacturés augmentent de 10,2% en raison de la hausse des prix des matériaux de construction de 9,1%, des produits de l'habillement de 9,5% et des produits d'entretien courant du foyer de 10,3%. Pour les services, l'augmentation des prix de 7,3% sur un an est principalement expliquée par la hausse des prix des services des restaurants, cafés et hôtels de 9,8% et des services de transport public et privé de 15,9%.

Inflation sous-jacente et inflation des produits encadrés

Le taux d'inflation sous-jacente (hors produits alimentaires et énergie) s'établit à 8,1% après 7,7% le mois précédent. Les prix des produits libres (non encadrés) augmentent de 10,7% sur un an. Les prix des produits encadrés augmentent quant à eux de 8,5%. Les produits alimentaires libres ont connu une hausse de 16,7% contre 0,6% pour les produits alimentaires à prix encadrés.



ارتفاع طفيف لنسبة التضخم في شهر جانفي 2023 الى مستوى 10,2%

سجلت نسبة التضخم ارتفاعا طفيفا في شهر جانفي لتصل الى مستوى 10,2% بعد ان كانت 10,1% خلال الشهر السابق.

المواد الغذائية

باحترساب الانزلاق السنوي ارتفعت أسعار المواد الغذائية بنسبة 14,1%. ويعود ذلك بالأساس الى ارتفاع أسعار البيض بنسبة 29,6% وأسعار لحم الضأن بنسبة 28,1% وأسعار الزيوت الغذائية بنسبة 23,5% وأسعار لحم البقر بنسبة 21% وأسعار مشتقات الحبوب بنسبة 16,9% وأسعار الغلال الطازجة بنسبة 14,7%.

المواد المصنعة والخدمات

شهدت أسعار المواد المصنعة لشهر جانفي 2023 ارتفاع بنسبة 10,2% باحترساب الانزلاق السنوي ويعود ذلك بالأساس الى ارتفاع أسعار مواد البناء بنسبة 9,1% وأسعار الملابس والاحذية بنسبة 9,5% وأسعار مواد التنظيف بنسبة 10,3%. في ذات السياق شهدت أسعار الخدمات ارتفاعا بنسبة 7,3% ويعزى ذلك بالأساس الى ارتفاع أسعار خدمات المطاعم والمقاهي والنزل بنسبة 9,8% وأسعار خدمات النقل العمومي والخاص بنسبة 15,9%.

التضخم الضمني وتضخم المواد المؤطرة

سجل التضخم الضمني لشهر جانفي 2023 أي التضخم دون احتساب الطاقة والتغذية ارتفاعا ليصبح في حدود 8,1% بعد ان كان 7,7% خلال شهر ديسمبر 2022. وشهدت أسعار المواد الحرة ارتفاعا بنسبة 10,7% مقابل 8,5% بالنسبة للمواد المؤطرة، مع العلم أن نسبة الانزلاق السنوي للمواد الغذائية الحرة بلغت 16,7% مقابل 0,6% بالنسبة للمواد الغذائية المؤطرة.

Table2 : Résultats de l'IPC du mois de janvier de 2023
نتائج مؤشر أسعار لشهر جانفي 2023

GROUPES	POND	Niveau d'indice	janv-23	janv-23	1 Mois 23	المجموعات
			dec-22	janv-22	1 Mois 22	
	الأوزان	مستوى المؤشر	جانفي 2023	جانفي 2022	محل الشهر 2022/2023	
Produits alimentaires et boissons	26,2	164,5	0,9	14,1	14,1	التغذية والمشروبات
Boissons alcoolisées et tabac	2,8	188,9	0,1	6,2	6,2	التبغ والمشروبات الكحولية
Articles d'habillement et chaussures	7,4	180,5	0,4	9,5	9,5	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité	19,0	147,0	1,0	7,5	7,5	السكن والطاقة المنزلية
Meubles, articles de ménage	5,9	166,3	0,8	11,9	11,9	الأثاث والتجهيز المنزلي
Santé	5,8	144,8	0,5	4,2	4,2	الصحة
Transports	12,7	155,3	1,5	12,8	12,8	النقل
Communications	4,6	108,5	0,4	2,4	2,4	الاتصالات
Loisirs et culture	2,1	141,5	0,3	7,7	7,7	الترفيه والثقافة
Enseignement	3,2	170,7	0,1	7,1	7,1	التعليم
Restaurants et Hôtels	4,6	180,1	0,4	9,8	9,8	المطاعم والنزل
Autres biens et services	5,6	174,8	0,9	10,4	10,4	مواد وخدمات أخرى
ENSEMBLE	100,0	159,3	0,8	10,2	10,2	المؤشر العام